



© J. S. Paluch Co., Inc.

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

SEPTEMBER 8, 2019

TWENTY-THIRD SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

**SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:**
Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Fill us at daybreak with your kindness, that we may shout for joy and gladness all our days. — Psalm 90:14



23rd Sunday Ordinary Time ~ TRANSFORMATION! As Jesus talks about commitment to discipleship today, it may sound like He has lost it. It is one thing to ask us to renounce our possessions. People have given up all kinds of pleasures for different reasons: sacrificing for their children, saving up for years to get something they really want, giving away much of what they own because they see that others have a greater and more basic need. But Jesus says more. *“If anyone comes to me without hating his father and mother, wife and children, brothers and sister, and even his own life, he cannot be my disciple.”* We know that Jesus is saying both ‘more’ and ‘less’ here, because this teaching fits into a **whole gospel** and cannot be read accurately isolated from the rest. Nowhere would Jesus ever advocate hating one’s parents. Nowhere would Jesus suggest hating oneself. Jesus, like many other places in the Scriptures and like any teacher or parent, used a communication device call ‘hyperbole’ – defined as: a gross exaggeration to make a point. But at the same time He is/was absolutely serious about putting the gospel first – over everyone and everything. The truth is that they are not necessarily opposed to each other. What Jesus brings before our eyes and our consideration is: do we wish to ‘live’ or to ‘LIVE’? Living and **LIVING** are very different things. For example, to say that *“I forgive someone but I never want to talk to them again”* is different from saying *“I forgive them and want the best for them, and will consider a new relationship, probably with different boundaries than before.”* There is a difference between ‘forgiving’ and ‘**FORGIVING**’. In other words, once again, Jesus is after -- **TRANSFORMATION!** - He wants every relationship with every person and thing in our lives to be different. He wants us to reconsider and rename our relationship with: family, friends, enemies, money, job, free time, service, compassion, prayer. If Jesus and the gospel are first, it doesn’t mean we won’t have family and friends in our life. It doesn’t even necessarily mean we will spend less time with them. In fact, if Jesus and the Gospel come first, it might even mean in some cases that I need to spend more time with family or friends. It will ask of us to look carefully at how we use our possessions, how we spend, how we buy, how we live with everything. The Gospel of Jesus is about placing a value on persons and things – always in the context of love. The very reason we sometimes give up something is for love: of other, of self, or of the thing itself – to preserve it or share it more generously with others. Each of us will, no doubt, decide each of these things in light of our discipleship with Jesus, in light of where we are with the Gospel. And each will discover growth personally at our own rate, in our own time, and say yes to transformation one step at a time!

Fr. Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“The three most important virtues are humility, humility, and humility — St. Bernard of Clairvaux

ST. BERNARD SCHOOL NEWS

NOTICIAS DE LA ESCUELA DE SAN BERNARDO

St. Bernard School is currently taking registration for students in grades TK—8th for the **School Year 2019/2020**.

Nuestra Escuela Parroquial está aceptando matrículas para los grados de TK—8. **Ciclo Escolar 2019/2020**.

(323)256-4989 o www.stbernard-school.com

The Divine Mercy Mass and Veneration of St. Faustina’s Relic will be on Sunday, September 8, at 3:00P.M.



PARISH FINANCES — CITADEL OUTLETS



This is our Parish’s main and most important Annual Fundraiser Event. St. Bernard Church is required to get at least **100 attendees** and hope they will bring at least 3 family members or friends to join us.

WHEN: SATURDAY, SEPTEMBER 21, 9:00AM—9:30PM

Every \$38 ticket sold will earn St. Bernard Church \$25.

Buy your tickets **TODAY** in front of the Church and at the Pastoral Center. Flyers with more information are available in the Church Vestibule and in the Pastoral Center.

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults)



Anyone ‘6’ years or older who has not been baptized is invited to join the ‘**RCIA Journey Of Faith**’ to receive their Sacraments of Initiation: Baptism, Confirmation

and Eucharist. You may also join if you are 18 years or older and are Baptized but need **both** Confirmation and Eucharist. Those interested must call the Church Office at (323) 255-6142.

250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly “**250 Club**” drawing for the month of August:

Felicidades a la feliz ganadora del mes de Agosto:
Maria Angela Llanora — Ticket/Boleto #207
Next Drawing/Próxima Rifa: 9/29/2019

SUNDAY COLLECTIONS/COLECTA DOMINICAL:

9/1/19 — Offertory Envelopes/Ofrenda en Sobres: \$3,121
Loose Collection/Colecta en Efectivo: \$3,350
Total: \$6,471



23° Domingo del Tiempo Ordinario ~ TRANSFORMACIÓN! - Cuando Jesús habla hoy sobre el

compromiso que implica ser un discípulo suyo, puede parecer algo confuso tal como pedir renunciar a nuestras posesiones. La gente renuncia a todo tipo de placeres por diferentes razones: se sacrifican por sus hijos, ahorran durante años para conseguir algo que realmente quieren, regalan gran parte de lo que poseen, cuando ven que otros tienen mayores y básicas necesidades. Pero Jesús dice aún más. *"Si alguno quiere seguirme y no deja a un lado a su padre, a su madre, a su mujer, a sus hijos, a sus hermanos, y a sus hermanas, más aún, a sí mismo, no puede ser mi discípulo"*. Sabemos que Jesús se refiere a ambos: tanto al 'más' como al 'menos' porque esta enseñanza encaja en **todo un evangelio** y no se puede leer con precisión aislada del resto. Por ningún motivo ni en ninguna parte sería Jesús capaz de sugerir odiar a nuestros padres. Tampoco sugiere que se odie uno a sí mismo. Jesús, como en muchas otras pasajes de las Escrituras, y al igual que cualquier maestro o padre, utiliza un dispositivo de comunicación llamado "hipérbolo" - definido como: una exageración para probar un punto. Pero, al mismo tiempo se aseguró con gran seriedad de ponerlo el Evangelio en primer término; sobre todo y sobre todos. La verdad es que no necesariamente se oponen entre sí. Lo que Jesús trae ante nuestros ojos y nuestra consideración es: ¿Queremos 'vivir' o **'VIVIR'**? Vivir y **VIVIR** son cosas muy diferentes. Por ejemplo, decir que *"Perdono a alguien, pero no quiero volver a hablarle"* es muy diferente a decir *"Yo los perdono y quiero lo mejor para ellos, teniendo en cuenta una nueva relación, probablemente con diferentes límites que los de antes"*. Hay una gran diferencia entre 'perdonar' y **'PERDONAR'**. En otras palabras, una vez más, Jesús busca la — **TRANSFORMACIÓN!** - Quiere que la relación en nuestras vidas con todos y todo sea diferente. Quiere reconsiderar y darle otro nombre a nuestra relación con todo y todos: la familia, los amigos, enemigos, dinero, trabajo, tiempo libre, servicio, compasión, y oración. Si en efecto, Jesús y el Evangelio son los primeros, eso no quiere decir que no vamos a tener familia ni amigos en nuestras vidas y no necesariamente significa que vayamos a pasar menos tiempo con ellos. De hecho, si Jesús y el Evangelio son lo primero, podría significar en algunos casos que tendría que pasar más tiempo con la familia o amigos. Nos pediría que diéramos buen uso a nuestras posesiones, cómo gastamos, cómo compramos, cómo vivimos. El Evangelio de Jesús asigna un valor a las personas y a las cosas - siempre en el contexto del amor. La misma razón que a veces renunciamos a algo es por amor: hacia otro, hacia uno mismo, o hacia algo; para preservarlo o compartirlo más generosamente con los demás. Cada uno de nosotros, indudablemente, decide cada una de estas cosas a la luz de nuestro discipulado con Jesús, a la luz de donde nos encontramos con relación al Evangelio. Y cada uno descubrimos el crecimiento personal a nuestro propio ritmo, en nuestro tiempo, diciendo **si** a la transformación paso a paso!

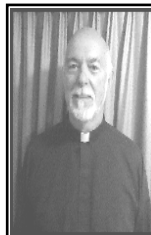
Padre Perry Leiker

Cita de la Semana:

"Las tres virtudes más importantes son la humildad, la humildad, y la humildad" — Bernardo de Claraval

READINGS FOR NEXT WEEKEND

First Reading — "Why should your wrath blaze up against your own people, whom you brought out of Egypt?" (Exodus 32:7-11, 13-14). **Psalm** — *I will rise and go to my father (Psalm 51)*. **Second Reading** — The grace of our Lord has been abundant (1 Timothy 1:12-17). **†Gospel** — There is great rejoicing in heaven and among the angels when a sinner repents (Luke 15:1-32 [1-10]). — **Liturgical Color: Green**



RETIRO PARROQUIAL EN ESPAÑOL



CON EL PADRE PERRY — 28 DE SEPTIEMBRE

9:00am - 3:30pm — GRATIS

LUGAR: CENTRO PASTORAL — SAINT JOSEPH

Almuerzo Incluido

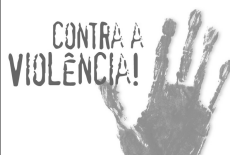
FORMAS DE REGISTRACIÓN EN EL CENTRO PASTORAL

| | |
|---|--|
| Mass Intentions  | 9/09: 8:00am — †Domingo & †Lucila De La Mora |
| | 9/10: 8:00am — †John Nolton & †Paz Limbo |
| | 9/11: 8:00am — †Rosa Casas |
| | 7:00pm — Gilda Gardner — Happy Birthday! |
| | 9/12: 8:00am — Lourdes Flores — Happy Birthday! |
| | 9/13: 8:00am — †Salvador Rodriguez, Sr. |
| | 9/14: 8:00am — Erlinda Paguio |
| | 5:00pm — †Jeremias, †Alphonsus & †Maricor Boligao |
| | 9/15: 8:00am — †Salvador Rodriguez, Sr. |
| | 9:30am — †Mr. & †Mrs. Primo Ibarra |
| Intenciones de la Misa  | 11:00am — Engracia Espinoza |
| | 12:30pm — Feligreses de San Bernardo |

RESPONDIENDO A LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

Entrenamiento de Conciencia de Liderazgo (Sólo Español)

Presentado por: Paz Sobre Violencia
Viernes, Oct. 4



SE INVITA AL: Clero, Personal de la Iglesia y Escuela, Coordinadores de

Virtus, Parejas Matrimoniales, Terapeutas y Ministros Laicos a este único entrenamiento en Español para aprender sobre la Violencia Doméstica y los caminos para responder a situaciones que puedan enfrentar en su Parroquia, Escuela, y Ministerio relacionada con violencia doméstica. Costo: \$25, incluye: taller, desayuno, almuerzo, materiales, libro, y validación de estacionamiento.

Registraziones: <http://www.la-archdiocese.org/org/familylife/Documents/VD%20Forma%20Reg.pdf>. **Fecha tope:** September 23, (espacio limitado). Para más información por favor llame a: Jeanette Seneviratne al (213)637-7398 o jseneviratne@la-archdiocese.org.



FINANZAS PARROQUIALES
CITADEL OUTLETS

Este es el principal Evento Anual de Recaudación de Fondos de nuestra parroquia. Se requiere que la Iglesia San Bernardo obtenga un mínimo de **100 personas que asistan**. Esperamos que ellos a su vez, inviten al menos 3 familiares o amigos más.

FECHA: SÁBADO, SEPTIEMBRE 21, 9:00AM—9:30PM

Cada boleto de \$38 vendido hará que la Iglesia de San Bernardo obtenga \$25 en ganancias.

Compre sus boletos HOY afuera de la Iglesia y en

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Porque Moisés intercedió, el Señor se ablandó y no castigó al pueblo por su maldad (Éxodo 32:7-11, 13-14). **Salmo** — *Me levantaré y volveré a mi padre* (Salmo 51 [50]). **Segunda lectura** — Pablo expresa su gratitud por haber sido nombrado al ministerio de Cristo (1 Timoteo 1:12-17). †**Evangelio** — Hay gran regocijo en el cielo cuando un pecador se arrepiente (Lucas 15:1-32) [1-10]. — **Color Litúrgico: Verde**

Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

Las personas mayores de '6' años que no hayan sido bautizadas pueden formar parte de **RICA** todos los martes en el Centro Pastoral a las 7:00p.m. Por medio de esta '**Jornada de Fe**' podrán recibir los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Eucaristía, y Confirmación. También pueden asistir las personas mayores de 18 años que estén bautizadas pero que necesitan la Confirmación y la Primera Comunión, (ambos sacramentos). Más información: (323)255-6142.

R. I. C. A.



© J. S. Pabich Co., Inc.



¡Estamos muy contentos de agregar un nuevo local a nuestra lista de restaurantes para recaudar fondos totalmente dedicados a nuestra escuela! El **SHAKE SHACK**, 252 So. Brand Blvd. de Glendale le dará la bienvenida a nuestra Escuela y Parroquia este Miércoles, 11 de Septiembre entre las 11AM y 11PM y con su compra para cenar allí o para llevar nuestra escuela recibirá un 25%. Presente el volante con su pedido y muchas gracias por apoyar a nuestra escuela parroquial!

GUADALUPE RADIO PRESENTA:

EL PRIMER CONGRESO DE LA FAMILIA

DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE

8:00AM — 5:00PM

ANAHEIM CONVENTION CENTER, HALL 'B'
800 W. Katella Ave. Anaheim, Calif. 92802



***Sabía Usted?* — Revise los números de teléfono de su familia**

Como familia, debe tener una lista de números telefónicos de emergencia familiar que sus hijos conozcan desde temprana edad. Repase estos números juntos en familia algunas veces al año. Los niños deben conocer los números de teléfono del celular y del trabajo de sus padres, y deben saber a quién llamar, y cómo hacerlo, en caso de emergencia. Incluya los números de la policía, el departamento de bomberos y haga énfasis de la importancia de saber cuándo y cómo contactar al 911. Para los niños pequeños que aún no pueden memorizar todo eso, intente escribir los números de teléfono de los padres de familia dentro de sus zapatos. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS® Haga click en: "**Family Night**" (Noche familiar).

***Did You Know* — Review your family phone numbers**

As a family, you should have a list of family emergency phone numbers that your children know from an early age. Review these numbers together a few times a year. Children should know their parents' cell and work phone numbers, and they should know who to call — and how — in an emergency. Include the numbers for the police, the fire department, and stress the importance of knowing when and how to contact 911. For little children who cannot memorize all that yet, try writing the parents' phone numbers inside their shoes. For a copy of the complete VIRTUS® article Click on: "**Family Night**"

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 09-08-19: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM
- 09-12-19: English Baptismal Class/Clase Bautismal en Inglés: 6:45PM
- 09-14-19: Baptisms in English/Bautizos en Inglés:10AM
- 09-19-19: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7PM
- 09-20-19: Misa de Sanación/Spanish Healing Mass: 7:30PM
- 09-21-19: Baptisms/Bautizos: (Spanish/Español) 10AM
- 09-21-19: **EXTRAVAGANZA:** Citadel Outlets
- 09-29-19: Baptisms in English at the 9:30AM Mass
- 10-01-19: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia
- 10-03-19: 1st Thursday "Fellowship Potluck" after the 8AM Mass
"Desayuno Confraterno" Después de la Misa de 8AM
- 10-04-19: 1st Friday Masses & Adoration: 8AM (English) & 7:30PM (Spanish)
Misas de Viernes Primero y Adoración: 8AM (Inglés) y 7:30PM (Español)
- 10-08-19: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia



We are very happy to add a New Venue to our Restaurant Fundraisers totally dedicated to our School! **SHAKE SHACK**,



on 252 S. Brand Blvd. in Glendale will welcome our School and Parish to dine in or take out from 11AM to 11PM this Wednesday, Sept. 11. Please join us at this Wednesday, September 11, from 11:00am—11:00pm. Present the flyer with your order and St. Bernard School will receive 25% of the receipts generated.

UNDIE SUNDAY — SEPT. 21/22

The Knights of Columbus will be in front of the Church at all Masses on September 21/22 collecting NEW men's and women's underwear, including **new** socks (adult sizes ONLY). Jackets, and blankets will also be collected only **IF** in good condition. They will be given to homeless veterans and those others living on the streets. Please be generous to those who served to make us safe and those less fortunate than we.



COLECTA DE ROPA INTERIOR

Los Caballeros de Colón estarán frente a la Iglesia durante todas las Misas el **21/22 de Septiembre** para recoger ropa interior **NUEVA** incluyendo calcetines **nuevos** para **ADULTOS**. También se recogerán chamarras, y cobijas únicamente **SI** se encuentran en buen estado. Se distribuirán entre los veteranos sin hogar y aquellos otros que viven en las calles. Por favor sean generosos con los que sirvieron para mantener a salvo nuestro país y con los menos afortunados que nosotros.



TURNAROUND BUS TRIP/VIAJE EN AUTOBÚS

HOLY NAME SOCIETY/SOCIEDAD SANTO NOMBRE

SATURDAY, SEPT. 28

SÁBADO, 28 DE SEPTIEMBRE

VEJAS CASINO — Cost/Costo: \$25

Reservations/Reservaciones: Eda: (323)497-1200, Jun: (323)332-8459, o Anita: (323)507-2418.